



BOARD OF STUDIES
NEW SOUTH WALES

2013

**HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION**

Korean Continuers **(Section I — Listening and Responding)**

Transcript

Familiarisation Text

민호: 오늘 미술반 수업은 재미있었어요. 9학년 모두는 학교에 있었어요. 우리 모두는 종이접기를 했어요.

영희: 재미있었겠어요. 우리 10학년 반은 산으로 등산을 갔어요. 춥고 비가 와서 좋은 경험은 아니었어요. 우리는 옷이 비에 젖어서 아주 추웠어요.

민호: 정말요? 너무 힘들었겠어요. 그러나 우리교실은 따뜻하고 좋았어요. 종이접기는 어려웠지만 재미있었어요.

Question 1

손님 여러분 안녕하십니까? 오늘도 우리 서울서점을 이용하여 주셔서 감사합니다. 약 15분 후 10시에 문을 닫겠습니다. 책을 살 손님들은 지금 체크아웃해 주십시오. 저희 서울서점은 언제나 손님들을 위하여 최선을 다하고 있습니다. 안녕히 가십시오. 대단히 감사합니다.

Question 2

수미: 준식 씨, 우리 다음 주에 크리스마스 파티해요. 올래요?

준식: 아, 그래요. 언제예요?

수미: 12월 19일 금요일 오후 7시예요.

준식: 금요일 7시요? 네 좋아요. 그런데 어디에서 해요?

수미: 학교 앞 앨리스피자에서 할 거예요. 앨리스피자 알아요?

준식: 네 알아요.

수미: 그런데 파티에 올 때 선물을 하나씩 가지고 와야 해요. 10불 정도 선물이면 돼요. 어린이 병원에 줄 선물이에요.

준식: 알겠어요. 꼭 갈게요.

Question 3

안녕 준수 (좀 쉬고). 사라예요. 좀 어때요? 지난 주에 학교에 안 나와서 영어 선생님이 걱정하셨어요. 그리고 영어 숙제는 다음 주 월요일까지 해 오라고 하셨어요. 내일이 아니에요. 참, 학교 친구들과 이번 주 금요일 저녁에 한국 영화 보러 가요. 같이 갈래요? 그러면 나한테 전화 좀 해 주세요. 그럼 안녕.

Question 4

CUSTOMER: 이걸 좀 작은 것 같아요. 한 사이즈 더 큰 거 없어요?

SHOP ASSISTANT: 잠깐만요. (쉬고) 이거 신어 보세요.

CUSTOMER: 이걸 잘 맞아요. 발이 아주 편해요.

SHOP ASSISTANT: 파란 스커트하고 잘 어울리네요.

Question 5

민호: 해나, 요즘 파트타임 일을 어디에서 해요?

해나: 동물병원에서 해요. 집에서 걸어서 10분쯤 걸려요.

민호: 아 그래요? 잘 됐네요. 재미있어요?

해나: 나는 동물을 좋아해요. 그리고 의사 선생님도 친절하시고 똑똑해요. 나는 내년엔 대학에 가면 수의사 공부를 할까해요.

민호: 그거 참 잘 됐네요.

해나: 그런데, 문제가 하나 있어요. (아주 걱정스럽게)

민호: 네에? 왜요?

해나: 다음 달에 동물 병원에 새 직원이 와요. 그래서 나의 파트타임 시간이 아주 많이 줄어들 것 같아요. 나는 일을 많이 하고 싶은데, 일이 별로 없을 것 같아요.

Question 6

- (M) 아직도 텔레비전을 사러 가게에 가십니까?
- (F) 저희 해피넷쇼핑몰로 오세요. 해피넷쇼핑몰에서는 인터넷으로 편하게 쇼핑할 수 있습니다.
- (M) 싸게 사려고 여러 가게에 가십니까?
- (F) 해피넷으로 오세요. 가게보다 언제나 싸게 살 수 있습니다. 이달 말까지 모든 텔레비전을 30% 세일합니다.
- (M) 직장 일때문에 쇼핑하실 시간이 없습니까?
- (F) 하루 24시간 언제나 쇼핑하실 수 있습니다.
- (M) 음.....텔레비전이 마음에 안 들어요?
- (F) 걱정하지 마세요. 4 주 안에 텔레비전을 돌려 주시면, 돈을 돌려 드립니다.
- (M/F) 지금 주문하세요. 감사합니다.

Question 7

- 리사: 제이, 너 어떻게 나한테 그럴 수 있어? 나는, (목이 메어) 내가 너에게 친한 친구라고 생각했어.
- 제이: 리사, 정말 미안해. 우리 어머니가 우리 반 친구 다섯 명까지만 초대하라고 했어.
- 리사: 그럼, 제니는? 제니는 왜 초대했어? 제니도 너의 반이 아니잖아?
- 제이: 리사, 미안해.
- 리사: 괜찮아. (시니컬하게)
- 제이: 리사, 너도 초대할게. 꼭 와 줘. 응? 우리 어머니한테 얘기할게.
- 리사: 뭐? 너는 정말 이해를 못해! 지금 파티가 문제라고 생각해?
글쎄, 나는 이제 안 가고 싶어. 너 생일 파티보다 더 중요한 일이 있어.

Question 8

- DAD: 그제 무슨 말이야? 안 돼! 넌 대학교에 가야 돼!
- DAUGHTER: 아빠, 저 대학에 가요. 대학에 가기 전에 먼저 일년동안 여행을 하고 싶어요. 제 얘기 좀 끝까지 들어 보세요.
- DAD: 그래, 네 얘기 좀 들어보자.
- DAUGHTER: 처음 10개월은 한국에 갈 거예요. 그리고 2개월은 세계여행을 할 거예요.
- DAD: 나 돈 없다.
- DAUGHTER: 그동안 파트타임 일을 해서 돈이 좀 있어요. 그리고 한국에서 돈 벌거예요.
- DAD: 어떻게?
- DAUGHTER: 초등학교에서 영어선생님 할 거예요. 아빠도 제가 선생님 되는 것을 좋아하시잖아요.
- DAD: 그럼!(맞장구) 그런데 어디서 먹고 자고 해?
- DAUGHTER: 한국 학교에서 아파트를 줘요. 아빠도 엄마하고 꼭 한번 오세요.
- DAD: 그래?(기뻐서) 나쁘지 않네. 여행은 어디로 가?
- DAUGHTER: 유럽하고 미국이요.
- DAD: 혼자서?
- DAUGHTER: 걱정마세요. 미아 언니하고 같이 갈 거예요.
- DAD: 미아 언니? 네 친구의 언니?
- DAUGHTER: 네, 그 언니는 전에 한국에 갔다 온 적이 있어요. 저하고 같이 초등학교에서 일하고 또 여행도 할 거예요.
- DAD: 그래? 너 준비 잘 했다 (만족스럽게). 여행 계획서를 주면, 엄마하고 얘기할게.
- DAUGHTER: 네, 알았어요. 고맙습니다.